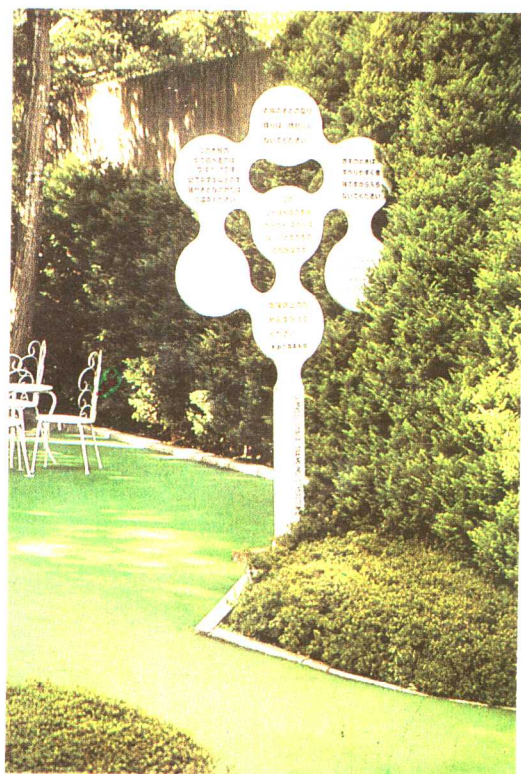


庭园与环境

植栽篇

石金城 著



中国建筑工程出版社

583057

TU986
1084

庭园与环境

植栽篇

石金城 著



中国建筑工业出版社

(京)新登字 035 号

本套书原出版者为台湾淑馨出版社,经授权由百通
集团成员出版社在中国大陆地区出版发行。



庭园与环境 植栽篇

出版发行:百通公司(集团)

中国建筑工业出版社

著 者:石金城

经 销:各地新华书店

印 刷:广州金羊彩印有限公司

规 格:787×1092 1/16 印张 8.5

版 次:1995 年 10 月第 1 版

1995 年 10 月第 1 次印刷

印 数:1—4000 册

定 价:78.00 元

ISBN7-112-02689-X/TU·2059(7786)

版权贸易合同审核登记

粤字第 0192 号

目次

- 池田序（推薦函） 1
- 自序 2
- 綠色的和平使者 4
- 玉山沿途一瞥 6
- 老王訪談錄 19
- 大喬木訪問記 24
- 我對造園環境景觀的展望和心路歷程 131

池田序（推薦函）

著者石君爲了更深入去體會，造園的理論和實際運作而到日本，經由對日本庭園的瞭解與認識，再追求更高層次和更美好的中國庭園之體現。他的庭園作品洋溢著良好的設計理念（曾兩度來觀摩過），而在擬木方面的製作，可說是已達到維妙維肖的境界。

「屋頂花園」，石君以透過盆景的製作手法，將它表現出來（小中見大），可說是一絕。況且，他的造園技巧中，即使是小細節也不輕易放過，而用心去推敲。

如此的造園理念，已不僅僅是觀賞庭的製作而已，進而，配合周遭的環境一起加入考慮。

現在，環境被破壞是全球性的在進行著，但是廣大的環境綠化工作，卻是首先由每一個您、我開始著手。正當這個環節中，「庭園與環境」這套書得以問世，實在具有非常深刻之意義。今後，石金城君應本著造園家應有的情懷，繼續努力不懈，在此，本人發自內心深處的誠摯祝福，特別以此簡短之文，加以鼓勵和鞭策。

日本大學教授

農學博士 池田二郎

1989.9.20

自序

因姓名的緣由，不知哪位仁兄就索性稱呼起我「石頭」來，我蠻喜愛這外號，因覺得親切無比。在十年前的一次偶然機會中踏進「造園界」，從最基本的工作做起，嚐盡甜酸苦辣，到目前為止，似乎已完全栽進造園、環境景觀的領域中，以「如履薄冰」的心情，小心翼翼地為這繼往開來的神聖工作，一點一滴地堆積著；這工作就如同其它任何行業一般，毫無止境，永遠難以譜下休止符。因為覺得有很多疑難尚待發掘和解答，更有許多理論要去意會和實踐，以致下決心到日本去求“悟”，在近三年中，利用課餘之暇，走訪一些名寺、古刹和各處公園，也到造園公司打工；用這顆「打結的心」去探究存疑已久的無數個「為什麼」？

雖然只是走馬看花，結果却讓我有一個深刻的體會，就是：如任何一部性能優異，強而有力的機器，必須有許多複雜的優良機件，很完整地搭配在一起（不但質要好，而且要「均」、「勻」）。這中間缺少任何一個小螺絲都將是一件遺憾的事。

造園和環境景觀——在最原始的出發點上，就像「同父異母」的兄弟關係；但在領域上，卻有大小之別，輕重之分。造園：可小至在一坪大小的空間裡，創造出自己所喜愛的意境來。而環境景觀卻可涵蓋至整個地球生態平衡與否？甚至未來人類征服外太空時，應如何建造一座適於人類居住，又賞心悅目的城市……等，皆在其範疇內。

今天，台灣的造園和環境景觀，正處於由萌芽進入成長期的一個重要環節，身為這一時代的我們，每人都有義務為這片被染了色的大地與天空盡一份心力。

在歷史上，和我們不曾謀面，卻是我們血肉之軀創造者的祖先們，曾經在感覺愈來愈小的「地球村」上，為造園和環境景觀，灑下一片燦爛耀眼的光芒。曾幾何時，花開花謝，星移物換，昔日的光輝似乎已趨暗淡，今日所見到的只賸一道微弱的光芒罷了。現在，唯有我們共同努力不懈，方可期待另一道和煦的晨曦，再次於東方冉冉地升起。

由於許多熱心的造園界朋友，踴躍地提供資料和指導，使這「套書」得以早日付梓成冊，雖然時間短促，但是，前奏曲早在很久以前即已響起。書的內容大致分為水景、施工技術、鋪地、桌椅、涼亭、雕塑、花棚、圍牆、兒童遊具、植栽、枯山水……等。舉凡各種和造園、環境景觀相關之元素，皆在其列。同時，也有歐洲、日本等方面資料參雜其中。

若能將圖文融會貫通，對於「造園、環境景觀」之認識不無小補。反之，若嫌文字內容敘述過於生澀和笨拙；至少，只看圖片也是一種心得，一個收穫。

總之，「造園和環境景觀」這門學問是由許多專業知識融合而成（諸如：土壤、植物、氣象、病蟲害、土木、維護、管理……），再悄悄地加入「藝術」這字眼。任何一件這類作品，若是在「美學」上穩不住腳，那幾乎可斷定是一件「遺憾的……」。由於多少牽扯到「藝術」的層面，所以這一「套書」的內容，相對地，也多少帶

有個人主觀的評斷，實是無可避免的事，但願您能來信指教一番，任何一個人都能成我這方面的指導老師，畢竟「學海無涯」。

書中內容，有許多本人嘗試失敗或錯誤的例子，但願這些坎坷的路程，不要再有人重蹈覆轍。人類得以優於其它動物，是由於人類能夠將前人所經歷之過程，重新加以評估和抉擇，將「利」和「害」做一分辨，以合乎人類的——「利」，做為方法、要領；另以錯誤，不合乎邏輯的——「害」，做為墊腳的階梯，如此亦步亦趨，方能朝光明的未來、昂首前進。承蒙池田二郎老師和文人音樂家林谷芳老師的校正和指導，感激之情，溢於言表。最後還是要說聲辛苦了——「各位老師」。

石頭

1992.6.20

綠色的和平使者

如果地球上的植物都呈白色，或黑色，或黃色……，而不是綠色的話；您能想像那將是什麼樣的結果？那時的人們不是鬥雞眼；就是眼瞇瞇；更可能每人要戴一付「調和眼鏡」。屆時的眼鏡，如同衣服般的重要，出門要穿衣服，也勢必要帶眼鏡，否則當您興高采烈地從野外瀏覽一番回家後，發現眼睛已「走樣了」。在所有的顏色系列中，似乎沒有比「綠色」的光澤，予人更祥和、安定和舒暢的感覺。

俗語說：「三分人，七分粧」這是探討人類和服飾之間的密切關係；然而將這俚語再次衍生到「庭園、環境景觀」中之植栽，和各種元素之比例關係，也未嘗是引喻失當。一座景色怡人，具有生命躍動跡象的庭園或環境景觀，植栽的佈置和量的多寡幾乎可左右整個空間成敗（枯山水例外。因為這是以接近神仙思想的禪意，揣摩和聯想之下的產物）。

創造人類的「第二春」，毫無疑問是「植栽」（水是孕育萬物之開端）。據「專家」研究指出，人世間的「生活領域」當中，最重要的是——空氣。人可以三天沒水，也有禁食達三個月之久的紀錄。但是，如果五分鐘缺失氧氣，則瀕臨死亡邊緣，可見空氣和人類之關係是多麼密切，如同形影之不可須臾分離一般。又，維繫人類生命正常運作最低限度的需求：每天食糧一公斤、水二公斤、空氣四公斤。每人每天約從空氣中吸入 750 公克的氧氣，而排出大約 1,000 公克的二氧化碳。然而，對樹木而言，和人類剛好處於相反的地位。一般樹木每公斤成長，需要吸收 1.6 公斤的二氧化碳，而釋放出 1.2 公斤的氧氣；這種和人類之間微妙，而又奇特的平衡關係，延續了整個「地球村」生生不息的運作。然而，維繫人和樹木密不可分的共生關係，其中最大的功臣，就是「光」，以它做為媒介物，而讓植物能進行光合作用。可是樹木對於光的需求量，因樹種而有些差異。例如：向陽樹（即陽光量需求大的植物）。耐陰樹（祇需要少量的光，即能存活的樹木）。因它們對光線的需求不同，而釋放出的氧氣量也稍有差異；前者量多，後者量少。既然我們已概略地瞭解了綠色植物的重要性，那麼生為萬物之靈的我們，是否該再次重新、全盤地調整周遭生態和我們之間的主從關係？

以本人從事造園工作九年來的心得而言，對於植物的認識，還只能說相當粗淺（對龐大的植物羣而言）。又我所熟識的朋友中，既使本身是專攻「園藝植物」。由交談中得知，他們對於眾多植物的特性，所瞭解的知識範圍也似乎太狹隘了一些。因為從學校所習得的觀念和知識，不但有限，而且有時候是為了應付考試。唯有真正對這門學問產生濃厚的興趣，和強烈的認同感，還要經年累月不斷地鑽研，才能有所斬獲。俗謂：「萬丈高樓平地起」，最重要的是要有心去堆砌。

目前世界對於環境保護和維持，似乎形成兩大極端。例如：最先進和最落後的地區、國家，皆能將綠色大地維護得相當完整；反之，開發中的國家，幾乎遍體鱗傷，少有完整之平坦綠地可供徜徉。如果以人類的進化論而言：「要有非常之破壞，才有

非常之建設」；可是，目前地球的生態環境，似乎建設遠遜於破壞的速度，如果依眼前之趨勢放任自由地發展，再過不久，整個地球要發燒了。屆時是人類的浩劫，而不是人類的進化。

話說，如何去維護這感覺愈來愈小的「地球村」的生態平衡呢？本人可以肯定地回答：這乃是每個生為「人類」應盡的責任和應扛的重擔，而不是某個國家或是某個團體的工作。我們每個人可由最簡單的——不輕易去摧殘、攀折花木開始（這是最廉價的付出，也是最直接的回饋；因為如此一來到處皆是完整無缺的花木）。而到親自動手去綠化，改造周邊的環境……等，不一而是。

同時，本人在此呼籲各位讀者們，將往昔「如何栽植花木」的知識取得方式，做個調整和轉換（原來：由園藝研究者，或造園家灌輸給一般人們）。何不來個雙向溝通？因為每個家庭的地理環境和管理方法，略有差異，所培養出來的花木成果也將相異，不管是好的，或不良的結果，若能鉅細無遺地提供給造園家，或園藝研究者做為參考資料，那將是一大豐收。從這些不同環境中得到不同的訊息、結果，比在研究室內的答案，更珍貴、更實際。

最後，提供給各位做個粗略的參考；種植花木時，請不要將針葉樹，或葉子細小的植物，設計在闊葉樹或生長快速的樹種底下，（一般而言：葉子寬闊的植物、生長快。反之，則生長較慢。但並不是全部都如此，只是概括性罷了。）因為下方的植物最後會因採光不足，而成長不良，或趨於死亡。

玉山沿途一瞥

在一個天氣晴朗的日子裏，我們一行十二人，出發前往玉山。在平地是炎炎的夏日，一但進入高山區，便深深體會到所謂「高處不勝寒」了。

「玉山沿途一瞥」，是我們登玉山時，沿途所看到的一些點滴，拍攝下來。這僅是個人所看到的一些片斷和單純想法，做一個簡單介紹。



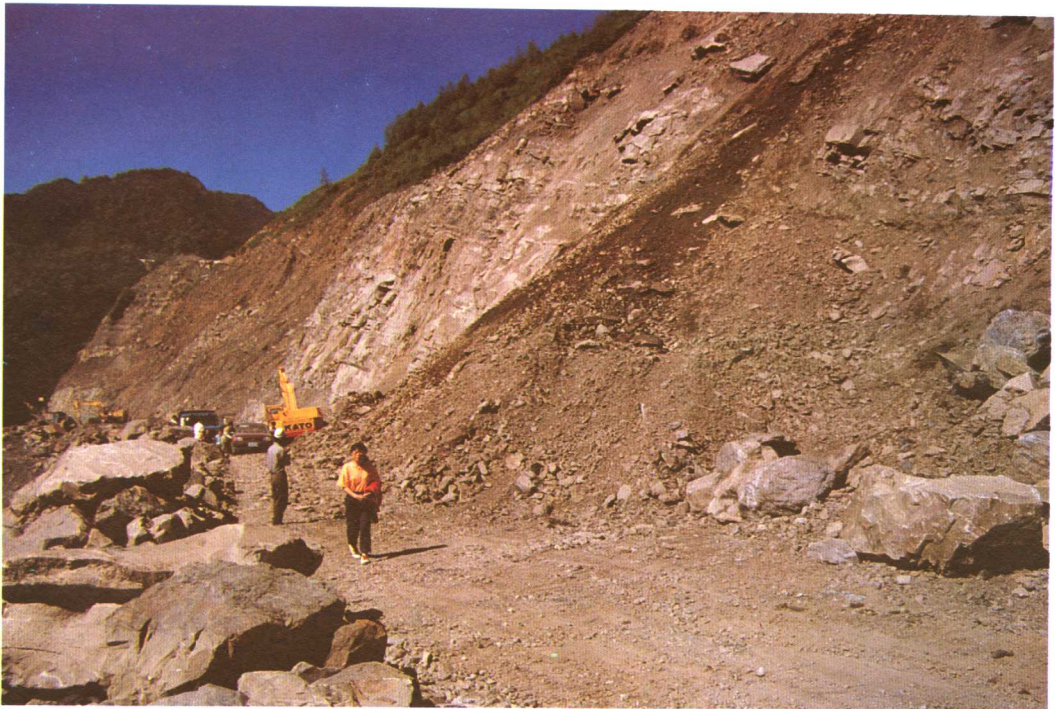
由主峯開始要往玉山觀測站方向走下去。有人從上到下五分鐘，有人花了十來分鐘，但是一般而言，上來的時候，大概都在四十分鐘至一個小時左右。



這是要進入國家公園時，檢查哨前的山坡。整個山坡被鐵網罩住，再以綱索串連起來。以這種方法處理的山坡，它的特徵是沒有巨大的喬木散佈其中；且凹凸面較小，是雜草叢生的山坡或碎石坡。



從圖中我們可看出護坡的細部情況；用網線編細部的網，再用綱索把它固定起來。



從右側上方往下延伸的一條黑黑的泥坡，這是剛遇到的山崩景象。由於此為不穩定的碎石坡，一下過雨，經太陽照射後，岩石熱脹冷縮，產生膨脹，很容易造成這種石頭崩落。



在山崩附近，有一羣人正在做維修的工作。這是比較先進的方形蛇籠，舊有蛇籠呈圓形。方形的好處，是沒有死角的產生；而且因為是方形，所以能兼顧各面壓力，它的使用壽命比一般圓形的更久。



這是摺疊完成的樣子，它有一個固定尺寸。



將工廠做好的蛇籠網狀規格化材料，加以簡單摺疊，作成立體狀。



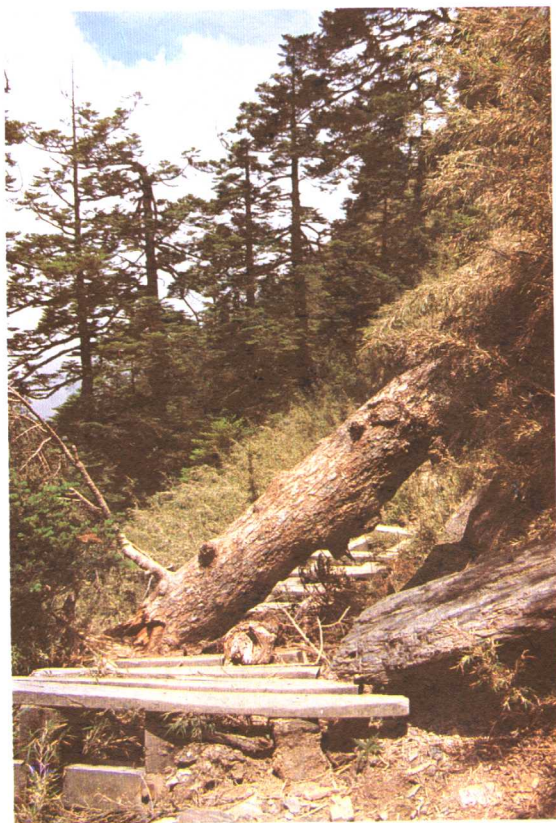
將方形蛇籠擺放在不穩定的斜坡旁，地基挖平後，再把蛇籠放上去；然後用怪手將崩落石塊放在裡面。這些全部是石頭，絕不能放入泥土，否則到時泥土流失掉，將會事倍功半。



這是完成後的景象。咬合力相當大，尤其橫直的交叉排列使用，效果更大。



整整齊齊地堆砌在土崩旁側的情形，它的高度可以作相當大彈性的運用，這是一個很安全、經濟的作法。



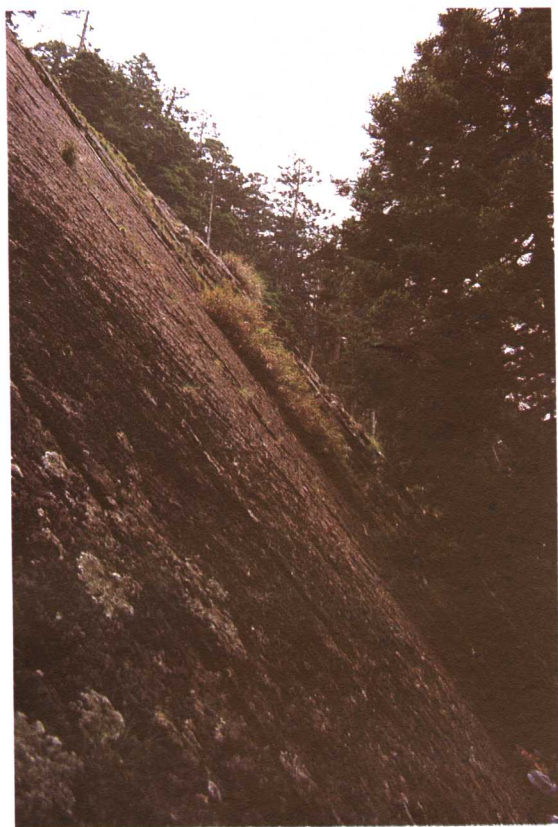
在玉山國家公園步道的一側，一棵巨大的松樹枯死掉，坍塌下來，剛好阻擋登山步道。爲了保持它的自然性，只要不會阻隔行人的通過，就放任它存在著，倒也是難得見到的景象。



老式的棧道，一邊是峭壁，一邊是懸崖，整條登玉山的山路，幾乎是懸崖與峭壁的結合，處處險象環生，但只要注意安全，應不會有太大的危險。不過，下雨天，起大霧時，要注意路滑和迷路。



現代式的棧道，用兩個鋼管作骨架，上面再用裁好的木條門上去，既別緻又細膩，感覺很舒服，但缺乏自然的粗獷與原始美。



整個巨大的山坡牆面，彷彿被切割過，相當平整而稍具傾斜角度；上方某些地方有野草冒出，形成難得一見的景觀。



在這羊腸小道兩側，盡是些高大古老的杉木林，因年代久遠，這些杉木林枯槁一片，已形成白木林，然而卻也是一大特色。